

Anordnungen für die Gemeinde

¹Du aber rede, wie sich's ziemt nach der heilsamen Lehre: ²den Alten sage, dass sie nüchtern seien, ehrbar, züchtig, gesund im Glauben, in der Liebe, in der Geduld; ³desgleichen den alten Frauen, dass sie sich halten wie es sich für Heilige ziemt, nicht Lästerrinnen, nicht Weinsäuferinnen, gute Lehrerinnen; ⁴dass sie die jungen Frauen lehren züchtig zu sein, ihre Männer zu lieben, Kinder zu lieben, ⁵sittsam zu sein, heilig, häuslich, gütig, ihren Männern untertan, damit nicht das Wort Gottes verlästert werde. ⁶Desgleichen ermahne die jungen Männer, dass sie züchtig seien. ⁷In allen Dingen aber stelle dich selbst zum Vorbild guter Werke, mit unverfälschter Lehre, mit Ehrbarkeit, ⁸mit heilsamem und untadeligem Wort, damit der Widersacher sich schäme und nichts Böses von uns zu sagen habe. ⁹Den Knechten sage, dass sie ihren Herren untertänig seien, in allen Dingen Wohlgefallen zu suchen, nicht zu widersprechen, ¹⁰nicht zu veruntreuen, sondern sich in allem als gut und treu erweisen, damit sie die Lehre Gottes, unseres Heilandes, zieren in allen Stücken.

Die errettende Gnade Gottes

¹¹Denn es ist erschienen die heilsame Gnade Gottes allen Menschen, ¹²die uns züchtigt, dass wir verleugnen sollen das ungöttliche Wesen und die weltlichen Lüste, und besonnen, gerecht und gottselig leben in dieser Welt ¹³und warten auf die selige Hoffnung und Erscheinung der Herrlichkeit des großen Gottes und unseres Heilandes, Jesus Christus, ¹⁴der

تعالیم صحیح

¹اما تو سخنان شایسته تعلیم صحیح را بگو: ²که مردان پیر، هشیار و باوقار و خرد اندیش و در ایمان و محبت و صبر، صحیح باشند. ³همچنین زنان پیر، در سیرت متقی باشند و نه غیبت‌گو و نه بنده شراب زیاده، بلکه معلّمات تعلیم نیکو، ⁴تا زنان جوان را خرد بیاموزند، که شوهردوست و فرزنددوست باشند، ⁵و خرد اندیش و عقیفه و خانه‌نشین و نیکو و مطیع شوهران خود، که مبدا کلام خدا متهم شود. ⁶و به همین تسق جوانان را نصیحت فرما، تا خرد اندیش باشند. ⁷و خود را در همه چیز نمونه اعمال نیکو بساز، و در تعلیم خود صفا و وقار و اخلاص را بکار بر، ⁸و کلام صحیح بی‌عیب را تا دشمن چونکه فرصت بد گفتن در حقّ ما نیابد، خجل شود. ⁹غلامان را نصیحت نما، که آقایان خود را اطاعت کنند و در هر امر ایشان را راضی سازند و نقیض‌گو نباشند؛ ¹⁰و دزدی نکنند، بلکه کمال دیانت را طاهر سازند تا تعلیم نجات‌دهنده ما خدا را در هر چیز زینت دهند.

فیض خدا برای نجات‌بخش است

¹¹زیرا که فیض خدا که برای همه مردم نجات‌بخش است، ظاهر شده، ¹²ما را تأدیب می‌کند، که بی‌دینی و شهوات دنیوی را ترک کرده، با خرد اندیشی و عدالت و دینداری در این جهان زیست کنیم. ¹³و آن امید مبارک و تجلی جلال خدای عظیم و نجات‌دهنده خود ما عیسی مسیح را انتظار کشیم، ¹⁴که خود را در راه ما فدا ساخت، تا ما را از هر ناراستی برهاند، و امتی برای خود طاهر سازد که ملک خاص او و غیور در اعمال نیکو باشند. ¹⁵این را بگو و نصیحت فرما و در کمال اقتدار توییح نما و هیچ‌کس تو را حقیر نشمارد.

sich selbst für uns gegeben hat, damit er uns erlöste von aller Ungerechtigkeit und reinigte sich selbst ein Volk zum Eigentum, das eifrig wäre zu guten Werken.¹⁵ Dies rede und ermahne und strafe mit allem Ernst. Niemand soll dich verachten.